

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Nejvyšší správní soud (Republica Cehă) la 30 mai 2008 — Kyrian/Celní úřad Tábor

(Cauza C-233/08)

(2008/C 209/38)

Limba de procedură: ceha

Instanța de trimitere

Nejvyšší správní soud

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Milan Kyrian

Pârât: Celní úřad Tábor

Întrebările preliminare

- 1) Articolul 12 alineatul (3) din Directiva 76/308/EHS ⁽¹⁾ a Consiliului din 15 martie 1976 privind asistența reciprocă în materie de recuperare a creanțelor privind anumite cotizații, drepturi, taxe și alte măsuri trebuie interpretat în sensul că, dacă instanța dintr-un stat membru în care autoritatea solicitată are sediul este sesizată cu o acțiune îndreptată împotriva măsurilor de recuperare, această instanță are competența de a verifica, conform actelor cu putere de lege și normelor administrative din acel stat membru, dacă titlul care permite executarea recuperării (titlu de executare) este executoriu și dacă a fost notificat în mod corespunzător debitorului?
- 2) Din principiile generale ale dreptului comunitar, în special din principiul dreptului la un proces echitabil, al bunei administrări și al statului de drept, rezultă că notificarea titlului care permite executarea recuperării (titlu de executare), către debitor, în altă limbă decât cea pe care acesta o înțelege și care nu este nici limba oficială a statului în care titlul este notificat debitorului, constituie un viciu care permite refuzarea recuperării în temeiul unui asemenea titlu care permite executarea recuperării (titlu de executare)?

⁽¹⁾ JO L 73, p. 18, Ediție specială, 02/vol. 1, p. 35.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Cour de Cassation (Franța) la 3 iunie 2008 — Google France, Google Inc./Louis Vuitton Malletier

(Cauza C-236/08)

(2008/C 209/39)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Cour de Cassation (chambre commerciale, financière et économique)

Părțile din acțiunea principală

Reclamante: Google France, Google Inc.

Pârât: Louis Vuitton Malletier

Întrebările preliminare

- 1) Articolul 5 alineatul (1) literele (a) și (b) din Prima directivă 89/104/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1988 de apropiere a legislațiilor statelor membre cu privire la mărci ⁽¹⁾ și articolul 9 alineatul (1) literele (a) și (b) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 al Consiliului din 20 decembrie 1993 privind marca comunitară ⁽²⁾ trebuie interpretate în sensul că furnizorul de servicii de afiliere cu plată care pune la dispoziția celor care publică anunțuri cuvinte-cheie care reproduc sau imită mărci înregistrate și care organizează, prin contractul de afiliere, crearea și afișarea privilegiată, plecând de la aceste cuvinte-cheie, de linkuri promoționale spre site-uri pe care sunt propuse produse contrafăcute realizează o utilizare a acestor mărci pe care titularul lor are dreptul să o interzică?
- 2) În ipoteza în care mărcile sunt renumite, titularul ar putea să se opună unei astfel de utilizări, în temeiul articolului 5 alineatul (2) din directivă și al articolului 9 alineatul (1) litera (c) din regulament?
- 3) În ipoteza în care o astfel de utilizare nu ar constitui o utilizare care poate fi interzisă de titularul mărcii, în temeiul directivei și al regulamentului, furnizorul de servicii de afiliere cu plată poate fi considerat ca prestând un serviciu al societății informaționale care constă în stocarea de informații furnizate de un destinatar al serviciului, în sensul articolului 14 din Directiva 2000/31/CE din 8 iunie 2000 ⁽³⁾, astfel încât răspunderea acestuia nu ar putea fi angajată înainte de a fi informat de titularul mărcii cu privire la utilizarea ilegală a semnului de către cel care publică anunțul?

⁽¹⁾ JO 1989, L 40, p. 1, Ediție specială, 17/vol. 1, p. 92.

⁽²⁾ JO 1994, L 11, p. 1, Ediție specială, 17/vol. 1, p. 146.

⁽³⁾ Directiva 2000/31/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2000 privind anumite aspecte juridice ale serviciilor societății informaționale, în special ale comerțului electronic, pe piața internă (JO L 178, p. 1, Ediție specială, 13/vol. 29, p. 257).